



# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: HC.uzpak.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz • 14 мая 2003 года, N 104 (3196) • Среда

## Международная конференция

### ПУТЬ СОТРУДНИЧЕСТВА И ДИАЛОГА

Вчера в отеле "Интерконтиненталь" открылась Международная конференция на тему "Центральная Азия в XXI веке: сотрудничество, партнерство и диалог", организованная Институтом стратегических и межрегиональных исследований при Президенте Республики Узбекистан совместно с немецким Фондом имени Фридриха Эберта и Отделом информации и прессы НАТО.

## ПАНОРАМА ДНЯ

### УЧАСТНИКИ ИГР СЪЕЗЖАЮТСЯ В ХОРЕЗМ

Специальный поезд прибыл к перрону Ургенского железнодорожного вокзала. Он доставил в Хорезмскую область около 600 участников республиканских финальных игр школьников "Умид ниҳоллари-2003" из Сурхандарьинской, Кашкардарьинской, Бухарской областей. Специально сформированными поездами в древний край прибывают участники игр из столицы, Каракалпакстана и всех областей Узбекистана.

### ФОРУМ ЗООЛОГОВ

В Ташкенте прошла республиканская научно-практическая конференция, посвященная проблемам охраны и рационального использования биологических ресурсов водоемов Узбекистана. Организатором конференции является Институт зоологии АН и зоологическим обществом республики.

В ходе научного форума были обсуждены многие вопросы, стоящие перед отечественными гидробиологами, ихтиологами, экологами, работниками охраны природы и промышленных организаций. Среди них — продуктивность водоемов, меры охраны биоразнообразия, воздействие промысла на биоресурсы и др.

### В ТАШКЕНТ!

В Бухаре состоялся областной этап конкурса «Учитель года-2003». На нем педагоги — победители районных и городских конкурсов — продемонстрировали свои знания и педагогический опыт в области решения психологических проблем, тестирования, проведения урока в незнакомом классе.

Победителем конкурса стала обладательница самых высоких баллов, учительница школы № 1 Пешкунского района Дилафуз Абдуллаева. Дилафуз получила путевку на республиканский этап конкурса.

### О ПОГОДЕ

#### ЛЮБЛЮ ГРОЗУ В НАЧАЛЕ МАЯ

Дневная температура воздуха сегодня: по Каракалпакстану и Хорезмской области — 18–23 градуса тепла; по Бухарской и Навоийской областям — 20–25 тепла; по Кашкардарьинской и Сурхандарьинской областям — 22–27 тепла; по областям Ферганской долины — 19–24 тепла; по Ташкентской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областям — 19–24 тепла. В столице республики переменная облачность, временами дождь, возможна гроза. Температура воздуха ночью 11–13 градусов тепла, днем — 21–23 тепла.

По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств.

### Пулат ДАНИЯРОВ.

Геополитические трансформации последних лет обусловили глубокий интерес мирового сообщества к актуальным проблемам Центральноазиатского региона. В этом контексте обсуждение ведущими международными экспертами вопросов, связанных с оценкой транснациональных угроз региональной безопасности, специфической борьбы с современными формами терроризма и религиозно-политического экстремизма, проблемами наркопроизводства и наркотрафика в Центральной Азии, нераспространения оружия массового уничтожения, перспективами развития региональной экономической интеграции, приобретают особую значимость. В рамках пленарных заседаний планируется проведение дискуссий, посвященных обсуждению вызовов, угроз и проблем обеспечения региональной безопасности,

подходов ведущих стран мира и международных организаций к обеспечению стабильности в Центральной Азии, а также вопросов углубления регионального взаимодействия в политической, экономической, социальной и гуманитарной сферах. Участники конференции высказали свои мнения в отношении основных факторов, воздействующих на формирование новой среды безопасности в Центральной Азии и препятствующих более интенсивной кооперации региональных ресурсов, экономики стран региона. В этом аспекте ключевая роль отводится эффективному сотрудничеству республик Центральной Азии с США, ЕС, Японией, другими государствами, а также с такими международными структурами, как МВФ, ЕБРР, АБР, ЦАС и др.

(Окончание на 2-й стр.)

## НОВОЕ МЕСТОРОЖДЕНИЕ В НУРАТЕ

С древних времен Нурата известна своим качественным мрамором. Недавно в степном районе, примыкающем к руднику «Гозгон», было найдено месторождение с большими запасами белого мрамора.

### Яркул УМАР, корр. УзА.

Начаты работы по добыче этого ценного строительного материала, который украсит многие величественные здания. В настоящее время выполняются работы по проведению электрических сетей к новому месторождению «Чоркудук», по прокладке водопроводных труб и асфальта.

На предприятии «Гозгон-мрамар» Нуратинского района 13 мая состоялась презентация белого мрамора. В ней приняли участие представители акционерной компании «Узурлишматериаллари», открытой акционерной ассоциации «Тог-геология-жамланга экспедиция», Навоийского горно-металлургического комбината, а также специалисты отрасли.

В мероприятии приняли участие первый заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Козим Туляганов, хоким области Бахриддин Рузиев.

В ней приняли участие представители акционерной компании «Узурлишматериаллари», открытой акционерной ассоциации «Тог-геология-жамланга экспедиция», Навоийского горно-металлургического комбината, а также специалисты отрасли.

В мероприятии приняли участие первый заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Козим Туляганов, хоким области Бахриддин Рузиев.



В Алатском районе Бухары вступило в строй действующих совместное узбекско-швейцарское предприятие "Олоттекс". Кредит на строительство СП в размере 4,5 миллиона долларов США предоставил Асакинский акционерно-коммерческий банк.

## "ОЛОТТЕКС" НАЧАЛ ДЕЙСТВОВАТЬ!



Доля акционерного общества «Бухоротекс» составила 49, швейцарской фирмы «Виматекс Интер» — 51 процент. Постоянную работу на СП получили сотни местных юношей и девушек. Уже выпущена первая партия продукции — хлопчатобумажная пряжа и бязевое полотно. В перспективе, когда предприятие заработает на полную мощность, оно будет производить ежегодно 2,958 тонн пряжи из хлопка и 6 миллионов погонных метров бязи. Остается добавить, что установку, монтаж и отладку оборудования в цехах «Олоттекса» произвели турецкие и немецкие специалисты.

НА СНИМКАХ: специалист из Германии Виталий Шульц, директор СП Жуманазар Абдуназаров и начальник цеха Жахонгир Зойиров; рабочая СП Шахло Олдаева.

Фото Собира ЗУФАРОВА. УзА.

## Репортеры сообщают

### ГЛАВНЫЙ КОМПОНЕНТ РАЗВИТИЯ СМИ

"Объективность", "достоверность", "правдивость" — эти слова, пожалуй, чаще всех звучали на состоявшейся в отеле "Интерконтиненталь" конференции, посвященной Всемирному дню свободы прессы.

### Людмила КУЧЕРЕНКО.

Вот уже десятый год по инициативе Генеральной Ассамблеи ООН он отмечается на земном шаре с целью поощрения и развития инициатив в пользу свободы прессы как главного компонента движения к более открытому и свободному обществу, основанному на демократических принципах. Вот и вынесенная для обсуждения на Ташкентском форуме тема "Взаимоотношения СМИ с государством и обществом" затрагивала широкий спектр

вопросов, связанных с работой масс-медиа в Узбекистане. В частности, разговор шел о тенденциях развития СМИ, правовых основах их деятельности, о профессиональной этике и ответственности журналистов. Особую живость завязавшимся диспутам придавало участие в конференции наряду с отечественными и зарубежными СМИ, международными и неправительственными организациями также представители законодательной и исполнительной ветвей власти. Так, многочисленные вопросы вызвал доклад первого заместителя генерального директора Узбекского агентства по печати и информации Миррамаля Миралимова, выступившего по теме "Деятельность СМИ с точки зрения государства". Впрочем, недостатка плюрализма во мнениях и суждениях о роли и задачах информационных средств в кругу самой пишущей братии не наблюдалось, хотя порой высказывались самые противоречивые позиции.

(Окончание на 2-й стр.)

## "Ариран" обретает друзей

В столице прошла презентация единственного в республике корейского театра "Ариран". Ступит более полувек на узбекской земле вновь создан профессиональный коллектив, призванный возродить и развивать традиции корейской культуры.

### Ольга ЛИСИЦКАЯ.

Почему появилась потребность в организации театра, ведь на сегодняшний день в республике существует немало художественных национальных коллективов, танцевальных ансамблей? По словам организаторов, все они работают самостоятельно, испытывая при этом различные трудности. Поэтому нужно было их консолидировать, создать некий центр, необходимые условия для нормальной деятельности. Кроме того, это и решение проблемы с ра-

бочими местами для выпускников творческих вузов.

Проведя накануне открытия первый фестиваль народного творчества "Тонг-ир", устроители выявили также немало новых молодых талантов, которые пополнили труппу театра. Лауреаты и дипломанты фестиваля демонстрировали свое искусство на прошедшей презентации. Ну а в планах "Арирана", художественным руководителем которого является доктор искусствоведения, профессор Никифор Ким, уже сегодня значатся зарубежные гастроли.

Эту и другую разнообразную оперативную информацию вы найдете в электронной версии «Народного слова» на сайте <http://HC.uzpak.uz>

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ Кабинета Министров Республики Узбекистан Об организационных мерах по проведению уборки зерновых колосовых культур урожая 2003 года

В целях организованного и качественного проведения в сжатые сроки уборки зерновых колосовых культур урожая 2003 года Кабинет Министров постановляет:

1. Принять к сведению заявления Министерства сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан, ГАК "Узлебопродукт", компании "Узсельхозмаш-холдинг", ассоциации "Узгромашсервис", Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятов областей:

2. Возложить персональную ответственность за организацию и проведение своевременной и качественной уборки урожая зерна 2003 года на Председателя Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимов областей, руководителей Министерства сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан, ассоциации "Узгромашсервис", ее территориальных объединений и машинно-тракторных парков.
3. Совету Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятов областей, Министерству сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан, ассоциации "Узгромаш-

сервис" для перевозки зерна от комбайнов к зернотокам и хлебоприемным пунктам обеспечить выставление грузовых автомобилей, транспортных тракторов с прицепами, а также привлекать на договорной основе транспортные средства автотранспортных предприятий общего пользования и других организаций. При необходимости для перевозки зерна привлекать на договорной основе автотранспорт Министерства обороны Республики Узбекистан и других министерств и ведомств. Определить, что транспортные расходы по доставке зерна на хлебоприемные пункты оплачиваются ГАК "Узлебопродукт".

4. Ассоциации "Узгромашсервис" обеспечить высокую готовность сельскохозяйственной техники к проведению уборки зерновых колосовых культур нового урожая и при необходимости на основании заключенных договоров осуществлять перераспределение между областями зерноуборочной техники вместе с экипажами.
5. Для оказания содействия по своевременному и качественному проведению уборки урожая зерновых колосовых культур урожая 2003 года создать рабочую комиссию, предоставив ей право с выездом на места оперативно решать вопросы по своевременной подготовке сельскохозяйственной техники и перераспределению ресурсов.
6. Для обеспечения безопасности движения на дорогах, предотвращения возникновения пожаров и непопулярных хищений и потерь зерна при перевозке в период уборки зерновых колосовых культур урожая 2003 года:

Министерству внутренних дел Республики Узбекистан начиная с 1 июня текущего года направить в ведение управлений внутренних дел областей контингент из числа слушателей и курсантов образовательных учреждений МВД.

(Окончание на 2-й стр.)

## ПЛАНЕТА. ОПЕРАТИВНО

### Найдена вторая биологическая лаборатория в Ираке



По сообщению Lenta.Ru, американские военные обнаружили в Ираке вторую мобильную лабораторию, которая могла быть использована для производства биологического оружия. Об этом заявили представители Пентагона. По данным анонимного источника в военном ведомстве, находка представляет собой автомобильный фургон, идентичный тому, что был обнаружен силами коалиции в прошлом месяце. Второй трейлер был найден около расположенного на севере страны города Мосул.

### Взрывы в Саудовской Аравии

По последним данным, в результате четырех взрывов в столице Саудовской Аравии Эр-Рияде погибли 13 человек, ранены более 160, сообщает Reuters. Напомним, в ночь на вторник в столице Саудовской Аравии Эр-Рияде прогремели четыре взрыва. Три взрыва раздались вблизи жилых комплексов, где в основном проживали иностранцы. Еще один взрыв прогремел неподалеку от совместной американско-саудовской компании на востоке города. Представители американских и саудовских властей уже заявили, что по их убеждению за терактами стоит организация "Аль-Каида".

### Индия договаривается с Пакистаном

Министр иностранных дел Индии Яшвант Синха заявил о том, что индийская сторона подготовила на рассмотрение Пакистану детальный план, призванный разрешить многочисленные противоречия между двумя странами, которые в 2002 году едва не привели к очередному военному конфликту двух ядерных держав. По

мнению главы индийского МИДа, "предстоят трудные и delicate переговоры". "Главной задачей является достижение взаимопонимания по всем обозначенным проблемам, после чего станет возможным проведение саммита и подписание окончательного соглашения", — сказал Синха. Официальный представитель МИД Пакистана Азиз Ахмед Хан подтвердил готовность Исламабада провести переговоры с Индией. О конкретных сроках такой встречи пока не сообщается, передает Reuters.

### Погибших все больше

Число погибших в результате теракта в Надтеречном районе Чечни увеличилось до 54 человек. Двое раненых скончались в больнице. По данным председателя правительства ЧР Анатолия Попова, в результате взрыва погибли 22 женщины, 7 детей. Ранее сообщалось о гибели 10 сотрудников УФСБ ЧР. Пропавшими без вести числятся 2 человека. Ранее глава администрации района Султан Ахметханов сообщил, что точно известны личности 47 жертв теракта. «К утру нам удалось составить все списки», — сказал Ахметханов, сообщает ИТАР-ТАСС. В Чечне объявлен трехдневный траур по жертвам теракта в селении Знаменском.



**Кадры XXI века**

# Молодых учит история

**Областная конференция по проблемам воспитания молодежи в традициях национального суверенитета и самосознания прошла на базе одной из школ Каттакурганского горно. В ее подготовке и проведении приняли участие Министерство народного образования, Самаркандское облбюро и областной институт переподготовки и повышения квалификации педагогических кадров, а также учителя общеобразовательных школ.**

**Игорь БОЧАЛОВ, Рустам МАМАМУРатов.**

Вот что об этом говорит директор школы № 3 г. Каттакургана Венера Ишбекова: — Школьная жизнь — это отражение состояния общества. У нас добрая традиция воспитывать подрастающее поколение на примерах конкретных людей — земляков, тружеников, оставивших о себе добрую память. Я держу в руках аттестат выпускницы первого выпуска 1939 года — отличницы учебы Валентины Степановой. Вот с такой замечательной путевкой в

жизнь начала строить судьбу эта девушка, наша землячка. Через пару лет в школе разместился госпиталь, сюда приходили ее воспитанники ухаживать за ранеными. Более 30 выпускников школы сражались на полях Второй мировой войны. Четверо из них стали героями. Во дворе школы воздвигнут скромный монумент, напоминающий о доблести земляков. Нам и сегодня есть на кого равняться. Коллектив Каттакурганского масло-жиркомбината (ныне акционерное общество "Каттакурган ёг-мой") взял над

школой шефство: появился еще один прекрасный учебный корпус, спортзал и спортивный городок, столовая. В нашей школе выросли актриса кино Татьяна Конохова, художники братья Караевы, ученые, врачи, генералы, инженеры и многие сотни других замечательных людей. Каждый из них оставил в школе частичку себя. Вот теперь перед нами и стоит задача — не прервать связь времен. Ведь именно через нее осуществляется процесс воспитания подрастающего поколения. *Самаркандская область.*



## ОРИЕНТИР — СПРОС ЗАКАЗЧИКОВ

АО "Лаззат" славится своими кондитерскими изделиями. Ежедневно с кондитера Янгильского акционерного общества отправляется заказчиком несколько тонн хлебобулочных изделий. Эта продукция — высокого качества и пользуется большим спросом у предприятий объединения "Тошкентнон" и других потребителей.

**НА СНИМКЕ:** микробиолог Зулайхо Миржалолова контролирует качество дрожжей.

Фото Рашида ГАЛИЕВА.

### НОВЫЕ ИЗДАНИЯ

## Учебник о кураше

Исследовательская работа заведующего кафедрой кураша Бухарского государственного университета, профессора Абдуллы Атоева, посвященная национальному курашу, удостоена гранта Академии наук Узбекистана. В связи с этим Центр по науке и технологиям при Координационном совете по научно-техническому развитию при Кабинете

Министров Республики Узбекистан поручил бухарскому ученому написать учебник о методах обучения подростков курашу. Учебник рассчитан на школьников и студентов, он также вполне может стать пособием и для зарубежных юностей и девушек, проявляющих интерес к данному виду спорта. **Корр. Уза.**

## По новой специальности

Инженер-аналитик — новое направление, по которому сегодня обучаются студенты в Ташкентском государственном техническом университете им. Бегуни. Эта специальность вызывает большой интерес у молодежи, ведь ребята учатся не только создавать чертежи, но и обретают способность мыслить высокими категориями, находя единственно возможный выход из непростой ситуации, предлагая конкретные решения для устранения причин сбоев, не допустив их появления. Об этом и других новшествах ТТТУ рассказывает один из его педагогов, профессор Н. Гулямова:

— У нас, как и во многих вузах республики, разрабатываются новые методики преподавания, внедряются в процесс обучения компьютерные технологии, в какой-то мере изменилась и форма подачи лекционного материала. Сегодня мы несколько отошли от стандартной формы обучения "лекция — семинарское занятие — зачет". Они, конечно же, сохраняются, но с не меньшим интересом посещают студенты тренинги,

дебаты, конференции, где могут не только обогатить свой запас знаний, но и подискутировать на предложенную преподавателем тему. Благодаря этому повышается эффективность образования и увеличивается количество отличников. Также большое внимание в вузе уделяется работе с одаренными студентами, которые являются участниками олимпиад, представляют на выставках свои научные работы. Сегодня при выборе

темы для написания квалификационной работы ребята руководствуются собственным желанием. Поэтому повышается эффективность их труда, потому что каждая разработка студента подходит творчески, реализуя собственные идеи. А по окончании университета сведения о выпускниках занесены в банк данных интеллектуального потенциала вуза, установившего тесные связи с работодателями. **Наш корр.**

# А ВЕДЬ ЭТО РАЗУМНО...

мальные, а, следовательно, тот мощный дренаж, который мы строили раньше, окажется просто ненужным. Можно будет обходиться значительно меньшей мощностью дренажа, а потому восстановить неработающие сегодня дренажи требуется только там, где это действительно окажется нужным. В основном же с задачей водоотведения будут справляться открытые коллекторы.

Промывать землю от сезонного засоления при этом, конечно же, будет нужно, но такие промывные поливы потребуют мало количества воды и они могут быть, как правило, совмещены с предпосевной влагозарядкой, тем более что поливы эти будут призваны рассолить лишь верхний слой почвы. При этом проводить такие поливы можно будет тем же самым способом дождевания, как бы в дополнение к естественным осадкам, или по бороздам. А та часть орошительной нормы, которая при дождевании будет расходоваться на глубинную фильтрацию (в среднем это 10 процентов от водопада на поля), как раз и обеспечит промывной эффект, необходимый в период вегетации растений. Что касается сильно засоленных и тяжелых глинистых почв, то подход к ним должен быть особый, и речь о них мы сейчас не ведем, тем более что в Узбекистане не так уж много, а основную часть составляют сероземные почвы, формирующиеся на среднесуглинистых грунтах. Все описанное выше достаточно убедительно, на наш взгляд, говорит о том, что техническую политику в области управления водно-солевым режимом орошаемых земель нам надо менять.

Но вернемся к опыту американцев. Они считают, что повторное использование на орошение возвратного стока, то есть смеси сбросных и минерализованных вод, приводит к абсурду. Действительно, ведь при этом получается, что соли, отнесенные к дренажной воде с полей одного массива, затем, при повторном использовании этой воды на орошение, вносятся на поля соседнего или ниже расположенного массива. И так происходит многократно — от верхних речных бассейнов до его низовий, куда часе-

тую доходит уже практически не пригодная для орошения вода. Это ли не абсурд? Поэтому американцы стараются до минимума сократить объемы сбрасываемого в ходе орошения коллекторно-дренажного стока и отводят его в сторону, за пределы орошаемых массивов и за пределы возможного поступления обратно в водоисточники, чтобы обеспечить в них сохранение качества воды.

У нас же в Узбекистане при общем нынешнем объеме водоизабора на орошение 52 — 56 км<sup>3</sup> образуется до 20 — 23 км<sup>3</sup> возвратного стока, из которых вновь используется на орошение 13 — 15 км<sup>3</sup>, или почти 70 процентов. Получается, что мы орошаем значительную часть наших полей соленой и зараженной различными ядохимикатами водой. Такой большой объем формирования и использования возвратных вод оказывает сильное загрязняющее воздействие на водоисточники и экологию. Поэтому важнейшей задачей для нас является максимально сократить эти объемы, а добиться этого можно только за счет применения водосберегающих способов орошения и совершенных технологий полива. Это не требует больших затрат капитальных вложений. Полностью исключить повторное использование на орошение возвратных вод мы, конечно, не сможем, да этого и не позволит испытываемый дефицит водных ресурсов, но если мы уменьшим объем формирующегося у нас возвратного стока хотя бы наполовину, это будет большим достижением.

В связи со сказанным наряду с совершенствованием традиционных и привычных для местных земледельцев технологий и техники поверхностного полива по бороздам, полосам и чекам с использованием для этого средств малой механизации самое серьезное внимание надо уделить вопросу перехода на способ орошения дождеванием. Определенный производственный опыт орошения дождеванием в условиях Узбекистана у нас в свое время был, о чем было сказано в начале статьи, и зарекомендовал себя этот опыт в целом положительным. Однако ожидаемого широкого распространения дождевание в республике тогда не

получило, и главным препятствием здесь стала психологическая неподготовленность наших земледельцев, привыкших в основном к ручному и кепному труду, недостаточная пропаганда этого способа орошения; отсутствие соответствующей материально-технической базы для организации ремонта и сервисного обслуживания дождевальной техники и нежелание организовать собственное промышленное производство этой техники.

Согласно проработкам объединения "Водопроект", в проведении работ по реконструкции орошительных систем в Узбекистане в настоящее время нуждается 1,700 тысяч гектаров земель, а в работах по мелiorативному улучшению — 900 тысяч гектаров. В первоочередном и неотложном порядке названные виды работ "Водопроект" рекомендует выполнить хотя бы на площади 690 тысяч гектаров — это 16 процентов от общей орошаемой в республике площади (в основном это касается Сырдарьинской, Джизакской, Кашкардарьинской, Бухарской и Хорезмской областей). Так давайте же пойдём к выполнению этих работ с позиций, которые изложены выше, и в союствии с работами по реконструкции и мелiorации применим на этих землях дождевание. Предварительно стоит в течение трех лет (в 2004 — 2006 годах) провести опытно-поисковую работу по применению этого метода на пилотных участках, расположенных в характерных для названных областей почвенно-мелиоративных условиях. Такая проверка очень много прояснит.

По предварительным расчетам объединения "Водопроект" получается, что одна условная дождевальная машина с расходом водопадами 100 л/сек. в условиях Узбекистана должна поливать за сезон при трехкратной работе в среднем 100 гектаров (трехкратная работа машин нужна, чтобы не допустить ночных сбросов воды из системы орошительных каналов). Для обслуживания площади 690 тысяч га нам потребуется (с некоторым резервом) 7 тысяч единиц условных дождевальных машин. Переход одного гектара земель с бороздным поливом на оро-

шение дождеванием с учетом работ по реконструкции орошительной сети, ее приспособлению к работе с дождевальными машинами и приобретению дождевальной техники, составляет около 800 долларов США. Таким образом, программа перевода 690 тысяч гектаров земель на дождевание будет стоить примерно 550 миллионов долларов США. Если такая программа будет реализовываться в течение 10 — 15 лет, то ежегодно на эти цели потребуется выделять по 35 — 55 миллионов долларов США.

Это, как говорится, на первых порах. А вообще, необходимо позаботиться о налаживании собственного производства дождевальной техники и организации предпринятия по ее сервисному обслуживанию. Ориентироваться при этом надо на производство простых в использовании и мобильных дождевальных машин, наиболее подходящих для массовой эксплуатации в небольших и средних по размерам фермерских хозяйствах, которые получают в республике все большее распространение. Эффект будет получен также и от существенного сокращения (на величину воды в поле на полях при применении дождевальной техники) затрат на приобретение дождевальной техники. В качестве таких партнеров могут быть привлечены американская фирма "ВАЛМОНТ", занимающаяся разработками в области орошения дождеванием, немецкая фирма "БАЛЕХ" и акционерное общество "Херсонские комбайны" (Украина), которое наладило серийное производство дождевальной машины ДФД-80, созданной между прочим и защищенной патентом в Узбекистане.

Затраты на приобретение Узбекистаном дождевальной техники и текущие затраты на ее эксплуатацию должны быть быстро себя окупить, в основном за счет прироста урожайности сельскохозяйств. Предварительные расчеты показывают, что срок окупаемости стартовых капиталовложений при переводе земель на орошение дождеванием в условиях Узбекистана составит два года. И мировой опыт стран, где развито орошение дождеванием, это подтверждает. Впрочем, в ходе опытно-производствен-

ных исследований на пилотных участках это можно будет проверить. А когда Узбекистан организует серийное производство собственной дождевальной техники, то экономические показатели ее применения должны быть еще более высокими. Существует мнение, что применение дождевания увеличит себестоимость производства сельскохозяйственной продукции. Однако это не так, ибо прибавка урожая сливой окупит расходы, связанные с применением дождевальной техники.

И потом надо иметь в виду, что применение в Узбекистане способа орошения дождеванием даст большой экологический эффект. Когда дождевание получит в республике широкое развитие, объемы возвратного стока и его использование будут уменьшены по крайней мере вдвое. А это значит, что качество воды в водоисточниках по мере продвижения вниз по их течению будет в значительной степени вырвано и приближено к качеству воды в их верховьях.

Эффект будет получен также и от существенного сокращения (на величину воды в поле на полях при применении дождевальной техники) затрат на приобретение дождевальной техники. В качестве таких партнеров могут быть привлечены американская фирма "ВАЛМОНТ", занимающаяся разработками в области орошения дождеванием, немецкая фирма "БАЛЕХ" и акционерное общество "Херсонские комбайны" (Украина), которое наладило серийное производство дождевальной машины ДФД-80, созданной между прочим и защищенной патентом в Узбекистане.

**В. АНТОНОВ,** инженер-ирригатор объединения "Водопроект" Минсельхоза Республики Узбекистан.

## THE EMBASSY OF SWITZERLAND IN TASHKENT has a challenging opening for a

**Desk Officer / Translator**

**General**

The Swiss Embassy in Tashkent is looking for a new colleague, having experience as translator (Russian / Uzbek / English), and who knows how to handle projects in the area of culture, press work and technical assistance.

**Main tasks and duties:**

- Oral / written translation in Russian, Uzbek and English
- Press review and information handling
- Assistance in planning and implementation of cultural events
- Assistance in evaluation and implementation of small projects in the area of technical assistance
- Various secretarial tasks

**The candidate should have:**

- Good communication skills, be open-minded and a team-player
- Experience as a translator and desk officer
- Writing/reporting skills
- Excellent knowledge of Russian / Uzbek / English (oral and written)
- Computer skills (word/excel)
- Age between 30 - 35

Hand-written applications (inclusive full CV in English) should be sent to the Embassy of Switzerland in Tashkent, attention to the Head of Chancery. No correspondence will be exchanged during the selection period. The Embassy of Switzerland in Tashkent will only contact short-listed candidates. The deadline for application to be received is: **20.05.2003** No applications will be considered after this deadline.

**Address:**

Usman Nosir 700070 Tashkent

### JOB ANNOUNCEMENT

UzDAEWOO Bank is an international commercial bank engaged in universal banking services according to international standards. The bank is currently building up its database of potential candidates for different positions available in the Bank. We are seeking for self-motivated, diligent, creative-minded persons, who are able to work independently. We welcome any applications towards the wide range of positions.

Interested persons are kindly requested to send their resumes together with autobiography essays via e-mail [Nazirjon@daewoobank.com](mailto:Nazirjon@daewoobank.com) or by fax (+ 998-71) 132 08 00

Contact telephone: 120 80 00

Contact person: Nazirjon Turgunov.

### Уважаемые акционеры ОАО «MAXSUSENERGOGAZ»!

Решением общего собрания акционеров ОАО «MAXSUSENERGOGAZ» от 25 марта 2003 года и в соответствии с Указом Президента Республики Узбекистан от 24 января 2003 года уставный фонд АО будет увеличен до 52962 тыс. сум.

Номинальная стоимость акций увеличивается до 1400 сумов.

В связи с этим просим вас сдать имеющиеся у вас акции номинальной стоимостью 1000 сумов в бухгалтерию АО для замены их на сертификат с изменением стоимости акции до 1 июня 2003 года.

По истечении указанного срока акции считаются недействительными.

Правление ОАО «MAXSUSENERGOGAZ»

### Вниманию организаций и предприятий!

Государственный комитет по архитектуре и строительству Республиканское управление по организации подрядных торгов (тендеров) **УПРАВЛЕНИЕ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПОДРЯДНЫХ ТОРГОВ (ТЕНДЕРОВ) ТАШКЕНТСКОЙ ОБЛАСТИ** объявляет конкурсный торг (тендер) на завершение строительства столовой на 550 мест в санатории для ветеранов войны и труда «Таваксай».

**Срок ввода объекта — июль 2003 года. Заказчик — дирекция санатория «Таваксай» Министерства труда и социальной защиты населения Республики Узбекистан, расположенная по адресу: Ташкентская область, Бостанлыкский район, г.Газалкент, санаторий «Таваксай».**

Строительство будет осуществляться за счет бюджетных средств Министерства труда и социальной защиты населения Республики Узбекистан. Организатор торгов — Ташкентское областное управление по организации подрядных торгов (тендеров).

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь необходимые профессиональные и технические квалификационные данные, обладать финансовыми средствами и другими материальными возможностями, надежностью, опытом и репутацией, а также необходимыми людскими ресурсами, обладать гражданской правоспособностью и правомочиями на заключение договора (контракта).

Для участия в торгах и приобретения тендерной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торга — в Ташкентское областное управление по организации подрядных торгов (тендеров) по адресу:

г.Ташкент, ул.Абая, б. комн. 400, 411.

Стоимость одного комплекта тендерной документации — пятьдесят тысяч сумов.

Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г.Ташкент, ул.Абая, б. комн. 400, 411.

Телефоны: 144-07-65, 144-12-17, факс 144-01-42.

Последний срок представления оферты организатору торгов — ко дню и часу вскрытия оферт по нижеуказанному адресу: г.Ташкент, Министерство труда и социальной защиты населения Республики Узбекистан. Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

### Сообщение о существующих фактах ОАО «МЕХМОСТ»

Порядковый номер сообщения — 05

Акции простые безналичные (хранение НД «Вакт»).

Общее количество акций — 55070 штук, Номинальная стоимость одной акции — 1000 сумов. На общем собрании акционеров ОАО «МЕХМОСТ» принято решение о выплате дивидендов в размере 42 сума на одну акцию. Срок выплаты дивидендов — не более 60 дней с момента принятия решения о выплате дивидендов, то есть до 4 июня 2003 года.

Порядковый номер сообщения — 09

Годовое общее собрание акционеров проведено 04.04.2003 года в зале заседаний треста «Кулриктирлиш» по адресу: г.Ташкент, ул. Богистон, 10. Кворум составил 91,5%.

По итогам голосования собрание акционеров постановило:

1. Утвердить отчет о финансово-хозяйственной деятельности АО за 2002 год.
2. Утвердить заключение аудиторской проверки и акт ревизионной комиссии.
3. Продлить действие договора найма председателя правления АО Иванова А.В. до 04.04.2004 года.

Порядковый номер сообщения — 10

Изменен состав наблюдательного совета. Согласно Указу Президента Республики Узбекистан от 24.01.2003 года за № УП-3202 прекращены полномочия: Гунирова А.Г., Малеева Г.Ю. Избраны: Мухамедов Г.К., Андреев В.В., Нарымбетов С.С., Колескина Э.А., Рубан С.В.

Большой спорт

РАСКЛАД СИЛ С ПРИЦЕЛОМ НА ОЛИМПИАДУ

Вопрос подготовки наших спортсменов к предстоящим Центральноазиатским играм, которые состоятся в октябре текущего года, а также к Олимпиаде-2004 было посвящено совещанию...

На региональном первенстве в октябре делегация нашей страны будет представлена полным составом. Об этом сообщил президент Национального олимпийского комитета Узбекистана Азиз Насыров...

Градах высшей пробы. Это вполне реально. В отношении подготовки хотелось бы отметить очень плотный график состязаний...

Сведения присутствующих тренеров и сотрудников спортивных федераций Узбекистана было доведено, что по решению правительства страны в дальнейшем все сборные будут либо вовсе освобождены от арендной платы...

Среди дзюдоистов в Греции выступят узбекистанцы во всех семи весовых категориях, — говорит главный наставник команды Узбекистана по дзюдо Армен Багдасаров...

У представителей единоборств по поводу выступлений на Центральноазиатских играх большая сложность не возникает. Старший тренер по греко-римской борьбе Камилль Фаткуллин рассказал о графике подготовки борцов...

Что же касается тех самых вопросов, о которых сказал руководитель НОК страны, то на совещании на них были затронуты все ответы.

Так, директор Республиканской высшей школы спортивного мастерства Шухрат Нажимов поведал собравшимся о подготовке легкоатлетов...

Наш вид будет представлять 29 спортсменов. И если в прошлом успехи радовали своих болельщиков в основном мужчины, то теперь появились неплохой женский резерв. Серьезную конкуренцию соперникам могут составить Людмила Перепелова на дистанциях 100 и 200 м...

КАЛЕЙДОСКОП СОРЕВНОВАНИЙ

ДЗЮДО

В Казахстане завершился традиционный международный турнир, в котором принимали участие спортсмены Центральноазиатского региона...

ТРАМПОЛИН

В Ташкенте подвел итоги чемпионат страны по трамплину, в котором приняли участие атлеты пяти регионов Узбекистана...

ВЕЛОСПОРТ

На трассах столичной области завершилось открытое первенство Узбекистана по шоссейным велогонкам, в котором приняли участие и спортсмены из Казахстана...

В концертном зале Республиканского культурного интернационального центра РКЦ и музей А.Ахматовой "Мангалочий дворик" организовали вокальный концерт столичных исполнителей под названием "Vittoria! Vittoria!"



Концерт «Vittoria! Vittoria!»

Надежда ШАМЕНКОВА.

На этот раз свое мастерство продемонстрировали молодые солисты — студенты вокального факультета Государственной консерватории Узбекистана. И не просто студенты, а победители престижных международных и республиканских конкурсов...

ской народной "Вдоль по улице метелица метет".

Хочется отметить, что репертуар вокального ансамбля был достаточно разнообразен. Это и казахская народная песня "Азку" в исполнении Гульнар Альджановой (сопрано), и русская народная песня "Вдоль по Питерской", с которой выступил Георгий Дмитриев (бас).

Конечно, не обошлось и без шедевров музыкального искусства. Так, Ляйла Асанова (сопрано) великолепно исполнила арию из "Магнifikаты" Иоганна Себастьяна Баха. Кстати, голос Ляйлы поразил зрителей своей силой и выразительностью.

столь мощным сопрано, а уроки сольфеджио лишь отточили его.

Гульнар Альджанова представила зрителям известную арию графини из оперы "Свадьба Фигаро" Вольфганга Амадея Моцарта, а Нажмидин Мавлянов — песню индийского гостя из оперы "Салко" Николая Римского-Корсакова.

В исполнении молодых солистов также прозвучали произведения таких известных композиторов, как Жорж Бизе, Сергей Рахманинов, Фикрет Амбаров, Джакомо Пуччини и др.

НА СНИМКЕ: выступает Г. Альджанова. Фото Юрия ПОДПОРЕНКО.

"И сам я тоже азиат!"

— делился своими восторженными впечатлениями Сергей Есенин после трехнедельного пребывания в Туркестане.

14 мая исполняется 82 года с момента приезда великого поэта в наш край. Это событие, ставшее заметной вехой в творчестве "кудесника" русской поэзии, была посвящена творческая встреча студентов факультета журналистики Национального университета Узбекистана с публицистом и журналистом В. В. Николаевым.

Кто как знакомится с творчеством великого поэта, многие уже со школьной скамьи сами разучивают проникновенные строки: "Белая береза под моим окном..." или "Клен ты мой опавший, клен заледенелый..."

А Валдим Николаев "заразился" поэзией Есенина во время службы в армии. Как художник Николай создал в рисунках уникальный живописный мир стихотворений Есенина. Как исследователь его жизни и творчества — фильм, представляющий в слайдах тонкую взаимосвязь стихотворца с Востоком. Ведь еще Гафур Гулям искренне удивлялся, как исконно русский поэт сделал так близок азиатским жителям. Сам же Есенин всегда трогательно восхвалял рубяими Омара Хайяма.

Здесь, в Ташкенте, Есенин закончил свою драматическую поэму "Пугачев", и она впервые прозвучала перед столичными зрителями в авторском исполнении. О многих подробностях пребывания поэта в Туркестане повелал фильм В. Николаева, в котором также представлены его собственные художественные произведения (более 60), исторические фотографии и открытки с видами старого Ташкента. У художника проходило немало персональных выставок, а некоторые из его работ находятся в коллекциях музеев Сергея Есенина, один из них — в Константинове, на родине лирика. Не стал исключением и ташкентский музей. Кстати, именно здесь каждый год 14 мая организуется вечер "Есенинская весна", посвященный дню приезда "волшебника слова" на Восток.

Эльвира АБДУЛЛАЕВА.

Шахноза ТУРАБЕКОВА.

Если окунуться в историю, то первым спектаклем творческого коллектива была "Хижина дяди Тома", премьера которой состоялась ровно 75 лет назад, в последний вечер апреля. С тех пор эта дата стала точкой летоисчисления его биографии. Но мало кто помнит, что в 1985 году театр значительно пострадал от пожара. Лишь спустя два года его здание было восстановлено, а второе "рождение" — день, когда в репертуаре вновь появились спектакли — символично сошло именно с 30 апреля. В нынешнем году эта дата ознаменовалась творческим юбилеем, который в стенах театра широко празднуется не только коллективом, но и коллегами, зрителями... На праздничный вечер пришли самые близкие люди, и сей радостный факт был выражен песней, которую позже распевал Г.А. Муштафин — легендарный режиссер "Молодежки". "Нам не вернуть года, нам не вернуть друзей, но вместе мы пока среди родных людей..."

В 75 — молодость опять!

Пришли поздравить именинника и коллективы академического русского драматического театра Узбекистана, ТЮЗа имени Ю. Ахунбаева, Республиканского театра ку-

Под сенью мюз

В недалеком прошлом "юный", а ныне Молодежный театр Узбекистана встретил свой 75-й день рождения. Для человека это целая жизнь, а для театра, в названии которого заложена вечная молодость, — наверно, всего лишь вступление в "совершеннолетие" творческого процесса, прекрасную пору, когда самое время "сворачивать" все новые "театральные" горы.

свою огромную четырехметровую лошадь, чтобы художественный руководитель Наби Абдурахманов был в этот день "на коне". Ведь именно ему принадлежат основная заслуга творческого роста и успехов Молодежного театра за последние 10 лет. В общем, жизнь тут бьет ключом, несмотря на столь "преклонный" возраст — 75. Молодежный, как и подобает ему, молод, захватывает, радуется жизни, даря зрителям толлику своего оптимизма в сложном лабиринте бытия.

Сообщение о существенном фанте (событии, действии), затрагивающем финансово-хозяйственную деятельность

ГАО «O'zkabel»

Полное фирменное название эмитента — Государственно-акционерное объединение «O'zkabel». Место нахождения: 700041, г.Ташкент, ул.Ф.Ходжаева, 2. Изменения в персональном составе должностных лиц (порядковый номер сообщения — 10) Органа управления, в котором произошли изменения, — правление: Фамилия, имя, отчество лиц, полномочия которых прекращены: Расулов Г.И., Разыков Ш.Д., Исмаилов Г.А., Турсунов Р.Т., Усманов Ф.К., Шаматов Ш.А., Пронин С.А. Фамилия, имя, отчество лиц, вновь избранных в правление, их доля участия в уставном фонде в %: Вергун Наталья Павловна — 74 шт. (0,032%); Нигматов Асатулла Назирович — 41 шт. (0,018%); Жучков Борис Владимирович — 6 шт. (0,003%); Хрисанфова Галина Леонидовна — 56 шт. (0,024%); Бекназов Бобур — 20 шт. (0,009%). Дата, в которой произошли изменения, — 2.05.2003 г. Уполномоченный орган эмитента, принявший решение, — наблюдательный совет ГАО «O'zkabel», заседание состоялось 2.05.2003 г.

СПИСОК АФФИЛИРОВАННЫХ ЛИЦ ГАО «O'ZKABEL»

Table with 4 columns: Наименование юридического лица: фамилия, имя, отчество физического лица; Основание, по которому лицо является аффилированным; Дата, с которой лицо является аффилированным; Доля в уставном фонде.

Физические лица не являются индивидуальными предпринимателями.

Advertisement for 'Uzaktsion Savdo' (Uzbek Auction House) featuring cotton products like 'Медь Катодная', 'Хлопковое волокно', 'Линт хлопковый', and 'Шрот хлопковый'.

Advertisement for 'Подборку подготовил Андрей КИМ, наш корр.' by Эльвира Абдуллаева.

Advertisement for Vinlad security systems, featuring a television set and the slogan 'Сделаем жизнь спокойнее!'.

Large advertisement for security systems (ОБОРУДОВАНИЕ СИСТЕМ ТЕЛЕНАБЛЮДЕНИЯ) featuring SONY, J&S, and Panasonic logos, and contact information for Vinlad.

Advertisement for 'Народное слово' newspaper, featuring the headline 'Халқ сўзи'.

Advertisement for 'Учредители' (Founders) listing Kengash Oliy Majlisa and the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan.

Advertisement for the main editor, Abbasxon Usmanov, and the editorial board.

Advertisement for the editorial departments (Отделы редакции).

Advertisement for the subscription and distribution information, including contact details for the subscription department.